Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1930

25.9.2025

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1930

z 15. mája 2025,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021, pokiaľ ide o látku Dechlorane Plus

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021 z 20. júna 2019 o perzistentných organických látkach ([1]), a najmä na jeho článok 15 ods. 1,

keďže:

(1) Nariadením (EÚ) 2019/1021 sa vykonávajú záväzky Únie vyplývajúce zo Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach ([2]) (ďalej len „dohovor“) a z Protokolu o perzistentných organických látkach k Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcom hranicami štátov z roku 1979 ([3]) (ďalej len „protokol“).

(2) Príloha A k dohovoru obsahuje zoznam chemikálií. Od každej zmluvnej strany dohovoru sa vyžaduje, aby zakázala chemikálie uvedené v zozname alebo prijala právne a administratívne opatrenia potrebné na zastavenie ich výroby, používania, dovozu a vývozu.

(3) Konferencia zmluvných strán dohovoru sa na svojom jedenástom zasadnutí, ktoré sa konalo od 1. do 12. mája 2023, rozhodla podľa článku 8 ods. 9 dohovoru zmeniť prílohu A k dohovoru a zahrnúť do nej látku Dechlorane Plus s osobitnými výnimkami. Únia podporila zahrnutie látky Dechlorane Plus do prílohy A s osobitnými výnimkami, ako sa stanovuje v rozhodnutí Rady (EÚ) 2023/1006 ([4]). Časť A prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2019/1021, ktorá obsahuje zoznam látok uvedených v dohovore a protokole, ako aj látok uvedených len v dohovore, by sa preto takisto mala zmeniť tak, aby zahŕňala látku Dechlorane Plus.

(4) Výbor pre hodnotenie rizík (RAC) a výbor pre sociálno-ekonomickú analýzu (SEAC) Európskej chemickej agentúry (ďalej len „výbory“) prijali v roku 2022 stanoviská ([5]) k dokumentácii Nórska o obmedzení týkajúcej sa látky Dechlorane Plus podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ([6]). Stanoviská podporujú obmedzenie výroby a používania látky Dechlorane Plus s určitými výnimkami pre osobitné použitia. Dané výnimky sú zahrnuté do zoznamu osobitných výnimiek udelených podľa dohovoru rozhodnutím konferencie zmluvných

([1]) Ú. v. EÚ L 169, 25.6.2019, s. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj.
([2]) Rozhodnutie Rady 2006/507/ES zo 14. októbra 2004 o uzavretí Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 209, 31.7.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2006/507/oj).
([3]) Rozhodnutie Rady 2004/259/ES z 19. februára 2004 o uzatvorení v mene Európskeho spoločenstva Protokolu o perzistentných organických látkach k Dohovoru z roku 1979 o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcom hranicami štátov (Ú. v. EÚ L 81, 19.3.2004, s. 35, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2004/259/oj).
([4]) Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1006 z 25. apríla 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na jedenástom zasadnutí Konferencie zmluvných strán Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach, pokiaľ ide o návrhy na zmenu prílohy A k uvedenému dohovoru (Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2023, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1006/oj).
([5]) https://echa.europa.eu/documents/10162/d4e88790-cfe2-c934-7ea4-489e1602d6c2.
([6]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

strán SC-11/10 a mali by sa udeliť ako výnimky aj podľa nariadenia (EÚ) 2019/1021, keďže sú v Únii stále potrebné. Týka sa to okrem iného náhradných dielov pre pozemné motorové vozidlá, ako sú automobily, motocykle, poľnohospodárske a stavebné motorové vozidlá a priemyselné nákladné vozidlá vrátane motorových vozidiel, na ktoré sa vzťahujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/858 ([7]), (EÚ) č. 167/2013 ([8]) a (EÚ) č. 168/2013 ([9]).

(5) Dohovor obsahuje výnimky týkajúce sa používania látky Dechlorane Plus, ktoré sa v stanoviskách výborov neodporúčajú. Týka sa to používania tejto látky na účely náhradných dielov pre vonkajšie elektrické zariadenia, zdravotnícke pomôcky, diagnostické pomôcky *in vitro* a prístroje na analýzu, meranie, kontrolu, monitorovanie, testovanie, výrobu a inšpekcie, ako aj na opravu určitých výrobkov. Vzhľadom na to, že objem látky Dechlorane Plus používanej v náhradných dieloch a pri oprave výrobkov je malý, a vzhľadom na význam zachovania výrobkov, ktoré sa už používajú, by sa takéto výnimky mali zahrnúť do nariadenia (EÚ) 2019/1021.

(6) V súlade s článkom 4 ods. 4 dohovoru by maximálne trvanie výnimiek malo byť päť rokov s možnosťou predĺženia o ďalších päť rokov. Týka sa to najmä výnimiek pri použití v rámci lekárskeho zobrazovania a v rádioterapeutických pomôckach a zariadeniach, v prípade ktorých stanoviská výborov podporili dĺžku trvania výnimiek sedem, resp. desať rokov. Komisia by mala preskúmať potrebu predĺženia platnosti osobitných výnimiek najneskôr do 1. apríla 2028 s cieľom pripraviť sa na konferenciu zmluvných strán, ktorá sa má konať v máji 2029, keďže o možnom predĺžení osobitných výnimiek pre túto látku podľa dohovoru sa bude musieť rozhodnúť na uvedenej konferencii zmluvných strán.

(7) V článku 3 nariadenia (EÚ) 2019/1021 sa zakazuje výroba, uvádzanie na trh a používanie látok uvedených v prílohe I k danému nariadeniu, či už samotných, v zmesiach alebo vo výrobkoch. V tejto súvislosti by sa malo objasniť, že výrobky obsahujúce látku Dechlorane Plus vyrábané alebo uvádzané na trh podľa výnimky stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sa už používali k dátumu uplynutia platnosti príslušnej výnimky, možno naďalej používať aj po tomto dátume.

(8) Okrem toho sa v súlade s rozhodnutím SC-11/10 výnimka vzťahujúca sa na uvádzanie na trh a používanie látky Dechlorane Plus v prípade náhradných dielov pre určité vozidlá, určitých strojov, v prípade námorných, záhradných, lesníckych a vonkajších elektrických zariadení, na použitie v leteckom, kozmickom a obrannom priemysle a v prípade určitých prístrojov udeľuje do konca životnosti príslušného výrobku alebo do 31. decembra 2043, podľa toho, čo nastane skôr, alebo, pokiaľ ide o náhradné diely v prípade zdravotníckych pomôcok a diagnostických pomôcok *in vitro*, do konca životnosti príslušného výrobku. Životnosť výrobkov, pokiaľ ide o použitia v obrannom, leteckom a kozmickom priemysle, môže presiahnuť rok 2043. Uvedenie na trh a používanie náhradných dielov v rámci uvedeného použitia, ktoré už boli v Únii prítomné pred dátumom uplynutia platnosti príslušnej výnimky alebo k danému dátumu, by sa preto mali povoliť aj po tomto dátume.

(9) S cieľom posilniť uplatňovanie a presadzovanie článku 3 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/1021 v Únii by sa pre látku Dechlorane Plus, ktorá sa vyskytuje ako neúmyselné stopové množstvo kontaminantu v látkach, zmesiach a vo výrobkoch, mala stanoviť limitná hodnota.

(10) Vzhľadom na potrebu laboratórií zlepšiť presnosť analýzy a zabezpečiť jednotné a náležité uplatňovanie analytických metód by sa limit neúmyselného stopového množstva kontaminantu mal stanoviť na 1 000 mg/kg a 30 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia na 1 mg/kg.

([7]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/858 z 30. mája 2018 o schvaľovaní motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, ako aj systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre takéto vozidlá a o dohľade nad trhom s nimi, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 715/2007 a (ES) č. 595/2009 a zrušuje smernica 2007/46/ES (Ú. v. EÚ L 151, 14.6.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/858/oj).

([8]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013 z 5. februára 2013 o schvaľovaní poľnohospodárskych a lesných vozidiel a o dohľade nad trhom s týmito vozidlami (Ú. v. EÚ L 60, 2.3.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/167/oj).

([9]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 168/2013 z 15. januára 2013 o schvaľovaní a dohľade nad trhom dvoj- alebo trojkolesových vozidiel a štvorkoliek (Ú. v. EÚ L 60, 2.3.2013, s. 52, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/168/oj).

(11) Nariadenie (EÚ) 2019/1021 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (EÚ) 2019/1021 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. mája 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Do časti A prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2019/1021 sa vkladá tento zápis:

Látka	Číslo CAS	Číslo ES	Osobitná výnimka pri prechodnom používaní alebo iná špecifikácia
„Dechlorane Plus ‚Dechlorane Plus‘ zahŕňa jeho syn-izomér a anti-izomér	13560-89-9 135821-03-3 135821-74-8	236-948-9	1. Na účely tohto záznamu sa článok 4 ods. 1 písm. b) uplatňuje na koncentrácie látky Dechlorane Plus: a) rovnajúce sa 1 000 mg/kg (0,1 hmotnostného percenta) alebo nižšie, ak sa vyskytujú v látkach, zmesiach alebo vo výrobkoch do 15. apríla 2028; b) rovnajúce sa 1 mg/kg (0,0001 hmotnostného percenta) alebo nižšie, ak sa vyskytujú v látkach, zmesiach alebo vo výrobkoch po 15. apríli 2028. 2. Odchylne od uvedeného sa povoľuje uvádzanie na trh a používanie látky Dechlorane Plus na tieto účely: a) použitie v leteckom, kozmickom a obrannom priemysle do 26. februára 2030; b) použitie v rámci lekárskeho zobrazovania do 26. februára 2030; c) rádioterapeutické pomôcky a zariadenia do 26. februára 2030; d) náhradné diely pre ktorékoľvek z týchto výrobkov a ich opravu: i) pozemné motorové vozidlá; ii) stacionárne priemyselné stroje na použitie v poľnohospodárstve, lesníctve a stavebníctve; iii) námorné, záhradné, lesnícke a vonkajšie elektrické zariadenia iné ako tie, na ktoré sa vzťahuje bod ii); iv) použitie v leteckom, kozmickom a obrannom priemysle; v) prístroje na analýzu, meranie, kontrolu, monitorovanie, testovanie, výrobu a inšpekciu; ak sa látka Dechlorane Plus pôvodne používala pri ich výrobe, do konca ich životnosti alebo do 31. decembra 2043, podľa toho, čo nastane skôr; e) náhradné diely pre ktorékoľvek z týchto výrobkov a ich opravu: i) zdravotnícke pomôcky a príslušenstvo zdravotníckych pomôcok v rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) 2017/745;

Látka	Číslo CAS	Číslo ES	Osobitná výnimka pri prechodnom používaní alebo iná špecifikácia
			ii) diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro* a príslušenstvo diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro* v rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) 2017/746; ak sa látka Dechlorane Plus pôvodne používala pri ich výrobe, do konca ich životnosti. 3. Komisia posúdi potrebu predĺženia osobitných výnimiek uvedených odseku 2 písm. a), b) a c) najneskôr do 1. apríla 2028. 4. Výrobky obsahujúce látku Dechlorane Plus, ktoré sa v Únii už používali pred dátumom uplynutia platnosti príslušnej výnimky stanovenej v odseku 2 písm. a) až d) alebo k tomuto dátumu, sa môžu používať naďalej. 5. Povoľuje sa uvádzať na trh a používať náhradné diely obsahujúce látku Dechlorane Plus uvedené v odseku 2 písm. d) bode iv), ktoré už boli v Únii prítomné pred 31. decembrom 2043 alebo k tomuto dátumu.“